

PROTOCOL FOR ENERGY MEASURING IN A REGULARITY STAGE PROTOCOLO PARA MEDIDA DE ENERGIA E TRAMOS DE REGULARIDAD

1.
 - Competitors must follow the indications of the Scrutineers.
 - Les concurrents doivent suivre les instructions des Commissaires Techniques.
 - Los competidores deben seguir las indicaciones de los Comisarios Técnicos.
 - Os concorrentes devem seguir as indicações dos Comissários Técnicos.
 - I concorrenti devono seguire le indicazioni dei Commissari Tecnici.
 - Soutěžící musí dodržovat pokyny technických komisařů.
2.
 - Competitors do not need going down their vehicles as in doing that will elongate the time to stop.
 - Les concurrents n'ont pas besoin de descendre de leurs véhicules car s'ils le faisaient, ils prolongeraient le temps d'arrêt.
 - Los competidores no precisan bajarse de sus vehículos dado que si así lo hicieran alargarían el tiempo de parada.
 - Os concorrentes não precisam de sair dos seus veículos, pois se o fizessem prolongariam o tempo de paragem.
 - I concorrenti non devono scendere dai loro veicoli poiché se lo facessero allungherebbero il tempo di sosta.
 - Soutěžící nemusí vystupovat ze svých vozidel, neboť by tím prodloužili dobu zastavení.
3.
 - Competitors must unlock the Recharging Cap of the vehicle or open it from inside should the vehicle has such an option.
 - Les concurrents doivent déverrouiller le couvercle de chargement du véhicule ou l'ouvrir depuis l'intérieur si le véhicule dispose de cette fonction.
 - Los competidores deben destrabar la Tapa de Carga del vehículo o abrirla desde dentro del mismo caso el vehículo tenga esa función.
 - Os concorrentes devem destrancar a Tampa de Carga do veículo ou abri-la a partir do interior, caso o veículo tenha essa função.
 - I concorrenti devono sbloccare il coperchio di carico del veicolo o aprirlo dall'interno dello stesso se il veicolo dispone di tale funzione.
 - Soutěžící musí odemknout nabíjecí zásuvku vozidla, případně ji otevřít zevnitř, pokud to vozidlo umožňuje.
4.
 - Competitors must put the vehicle in "Parking Mode" (P).
 - Les concurrents doivent mettre leurs véhicules en « Mode Parking » (P) afin que la lecture puisse être effectuée.
 - Los competidores deben colocar sus vehículos en "Modo Parking" (P) para que sea realizada la lectura.
 - Os concorrentes devem colocar os seus veículos em "Modo Parking" (P) para que a leitura seja realizada.
 - I concorrenti devono mettere i loro veicoli in "Modo Parcheggio" (P) affinché possa essere effettuata la lettura.
 - Soutěžící musí přepnout vozidlo do režimu „Parkování" (P)
5.
 - Meanwhile, the energy is measure using the FIA Device, a Scrutineer will request the driver supplying the energy percentage shown in the vehicle dashboard.
 - Entre-temps, la mesure de l'énergie est effectuée à l'aide du Compteur FIA, un Commissaire Technique demandera au pilote le pourcentage d'énergie indiqué sur le tableau de bord du véhicule.
 - Entre tanto se realiza la medición de energía utilizando el Medidor de FIA, un Comisario Técnico solicitará al piloto el porcentaje de energía que aparece en el tablero de instrumentos del vehículo.
 - Entretanto, realiza-se a medição de energia utilizando o Medidor da FIA, um Comissário Técnico solicitará ao piloto a percentagem de energia que aparece no painel de instrumentos do veículo.
 - Nel frattempo si effettua la misurazione dell'energia utilizzando il Misuratore FIA, un Commissario Tecnico chiederà al pilota la percentuale di energia indicata sul cruscotto del veicolo.

- Současně s měřením energie pomocí zařízení FIA si technický komisař vyžádá od jezdce údaj o procentuálním stavu energie zobrazený na palubní desce vozidla.
- Současně s měřením energie pomocí zařízení FIA si technický komisař vyžádá od jezdce údaj o procentuálním stavu energie zobrazený na palubní desce vozidla.

6.

- Competitors cannot leave the measuring area unless being authorize by the Scrutineers.
- Les concurrents ne peuvent pas quitter la zone de mesures sauf si les Commissaires Techniques leur en donnent l'autorisation.
- Los competidores no pueden salir del área de mediciones excepto así sean indicados por los Comisarios Técnicos.
- Os concorrentes não podem sair da área de medições, excepto se forem instruídos pelos Comissários Técnicos.
- I concorrenti non possono uscire dall'area di misurazione se non indicato dai Commissari Tecnici.
- Posádka nesmí opustit měřicí zónu bez souhlasu technických komisařů.

7.

- Competitors are reminded accessing again the route in the safest format.
- Les concurrents sont rappelés d'accéder à nouveau à l'itinéraire de la manière la plus sûre possible.
- Los competidores son recordados de acceder nuevamente a la ruta en la forma mas segura posible.
- Os concorrentes são lembrados de aceder novamente à rota da forma mais segura possível.
- I concorrenti sono ricordati di accedere nuovamente al percorso nel modo più sicuro possibile.
- Soutěžící jsou povinni se vrátit na trať co nejbezpečnějším způsobem.